

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 July 2019
Russian
Original: English

**Письмо постоянных представителей Германии, Перу
и Соединенного Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 июля
2019 года на имя Генерального секретаря**

Германия и Перу как сопредседатели Неофициальной группы экспертов Совета Безопасности по женщинам и миру и безопасности и Соединенное Королевство, работавшее в тесном сотрудничестве с ними, хотели бы представить резюме работы заседания по Мьянме, проведенного Группой 4 июня 2019 года (см. приложение).

Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кристоф Хойсен
Постоянный представитель Германии

(Подпись) Густаво Меса-Куадра
Постоянный представитель Перу

(Подпись) Карен Пирс
Постоянный представитель
Соединенного Королевства Великобритании и
Северной Ирландии



Приложение к письму постоянных представителей Германии, Перу и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 июля 2019 года на имя Генерального секретаря

Резюме работы заседания по Мьянме, проведенного Неофициальной группой экспертов по женщинам и миру и безопасности 4 июня 2019 года

4 июня 2019 года Неофициальная группа экспертов по женщинам и миру и безопасности провела заседание, посвященное положению в Мьянме. Члены Совета заслушали брифинг Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме Кристин Шранер-Бургенер, координатора-резидента в Мьянме Кнута Осби и координатора-резидента в Бангладеш Мии Сеппо, вместе с которыми на заседании присутствовали старшие члены их страновых групп.

Члены Совета задали ряд вопросов по поводу отсутствия прогресса и действий со стороны правительства в том, что касается усилий по борьбе с сексуальным насилием в связи с конфликтом, не считая разработки планов, образования комитетов и проведения совещаний. Они также поинтересовались, привело ли принятие в декабре 2018 года совместного коммюнике правительства Мьянмы и Организации Объединенных Наций к каким-либо изменениям в уровне сотрудничества и в позиции государственных структур, прямо отрицающих факты нарушений прав человека, включая сексуальное насилие. Далее они задали вопросы относительно условий, которые необходимо создать для добровольного возвращения женщин из числа беженцев и перемещенных лиц, текущей работы Независимой комиссии по расследованию и принимаемых мер с целью не допустить причинения вреда в результате документирования и расследования случаев сексуального насилия без соблюдения надлежащей правовой процедуры, прямого канала получения услуг для потерпевших или доступа к правосудию. Члены Совета также интересовались уровнем консультирования женщин и женских организаций по таким вопросам, как гуманитарный доступ, решения о закрытии или перебазировании лагерей для внутренне перемещенных лиц (таких как лагерь на острове Бхасан Чар), масштабы торговли людьми и принудительных браков в лагерях беженцев и доступность услуг по охране репродуктивного здоровья и психосоциальной помощи, а также планами по реформированию «Татмадао» и выполнению связанных с гендерной проблематикой рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн.

Основные моменты, затронутые в ходе заседания, кратко изложены ниже.

- Специальный посланник и координаторы-резиденты обратили внимание на важность проблематики женщин и мира и безопасности для своих соответствующих мандатов и для успеха любых усилий в области миростроительства. Специальный посланник подчеркнула необходимость полноценного и эффективного участия женщин в политической, экономической и социальной жизни для обеспечения прочного мира, а также важность придания первостепенного значения инициативам женщин по укреплению сплоченности общества, консультирования женщин относительно любых путей решения проблем и учета потребностей женщин и соображений, касающихся их защиты. Она также подчеркнула, что в такой пестрой стране, как Мьянма, особое значение имеет широкое участие женщин разного происхождения. Она отметила, что, хотя главой правительства является женщина, подавляющее большинство ее собеседников в Мьянме на центральном, региональном и местном уровнях были мужчинами, что отчасти

объясняется преобладанием военных и религиозных деятелей на руководящих постах и их неоправданно большой ролью в общественной жизни и в принятии решений, в частности по вопросам мира и безопасности.

- Уязвимость женщин и девочек усугубляется высоким уровнем гендерного неравенства в Мьянме: например, трудовой деятельностью занято 50,5 процента женщин и, для сравнения, 85 процентов мужчин; 90 процентов женщин работают в неформальном секторе экономики; женщины составляют только 12,7 процента членов штатных и региональных парламентов; женщины составляют только 0,25 процента среди администраторов кварталов и групп деревень. Хотя на гражданской службе Мьянмы ситуация с гендерным паритетом обстоит лучше, женщины занимают лишь 1,5 процента должностей генеральных директоров. Это отражается и на миротворческих усилиях. Несмотря на обязательство правительства обеспечить как минимум 30-процентную представленность женщин на последней мирной конференции, женщин насчитывалось лишь 6 процентов в составе координационных групп этнических вооруженных организаций и 13 процентов среди делегатов старшего уровня. Как было указано в Плате гуманитарного реагирования на 2019 год и «Обзоре гуманитарных потребностей Мьянмы за 2019 год», проблемы, с которыми сталкиваются женщины и девочки, наиболее остро стоят в удаленных и охваченных конфликтом районах, где женщины и девочки особенно рискуют стать жертвами сексуального и гендерного насилия, сексуальной эксплуатации, ранних и принудительных браков и торговли людьми и сталкиваются с помехами на пути к получению чрезвычайной помощи, услуг, информации, возможностей заниматься приносящей доход деятельностью, участвовать в общественной жизни и процессе принятия решений на всех уровнях. Такую маргинализацию еще сильнее ощущают на себе женщины и девочки-инвалиды, беременные и кормящие женщины, девочки-подростки, девочки более старшего возраста и домохозяйства, возглавляемые женщинами. Например, в масштабе всей страны только 37 процентов женщин рожают детей в специализированных медицинских учреждениях, но в штате Ракхайн этот показатель сокращается до 19 процентов.
- Повсеместные и систематические акты сексуального насилия были подробно задокументированы миссией Организации Объединенных Наций по установлению фактов и стали предметом доклада, который Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин просил представить правительство Мьянмы во внеочередном порядке и который он рассмотрел ближе к началу 2019 года. Неясно, как проблемой сексуального и гендерного насилия занимается правительственная Независимая комиссия по расследованию, и ее эксперты не имели возможности посетить лагерь беженцев в Бангладеш, но будет важно в полной мере сотрудничать с Независимым механизмом по расследованию в Мьянме и рекомендовать другим сторонам руководствоваться принципом «не навреди» в тех случаях, когда сбор доказательств и свидетельских показаний ведется без должной координации. Ряд участников отметили, что в общине рохинджа призывы к правосудию звучат особенно сильно.
- В лагерях беженцев в Бангладеш среди беженцев народности рохинджа 52 процента составляют женщины и девочки, присутствие которых делает беженцев менее мобильными, и отсутствие формального образования, средств к существованию, доступа к правосудию и официального признания рохинджа как беженцев в целом подвергает их еще большему риску. Девочки-подростки особенно легко становятся жертвами торговли людьми, и недавно Организация Объединенных Наций создала в Кокс-

Базаре целевую группу по борьбе с торговлей людьми. Женщины и девочки также являются наиболее уязвимой частью принимающих общин, которые также нуждаются в гуманитарной помощи. Несмотря на то что консервативные элементы из числа беженцев рохинджа противятся работе женщин добровольцами и гуманитарными работниками, женщинам рохинджа принадлежит важная роль в реагировании на просьбы о помощи в общине, предотвращении насилия, даче рекомендаций по поводу получения консультаций, поиске необходимых служб и добровольной работе в секторах здравоохранения и защиты. В 2018 году сотни женщин, называвших себя «посланицами мира», объединились ради того, чтобы выступить с призывом к правосудию, и подали ходатайство в Международный уголовный суд о расследовании актов геноцида и преследований, включая гендерное насилие как инструмент совершения обоих преступлений, представив сотни свидетельских показаний женщин из лагерей. Кроме того, заметно выросли спрос на услуги по планированию семьи и число родов, принимаемых в медицинских учреждениях, что само по себе является важным социальным преобразованием. В настоящее время в лагерях для жертв гендерного насилия действуют 119 безопасных пунктов входа в специальные центры помощи женщинам и на другие объекты. Были предприняты усилия по укреплению сплоченности общества и активизации диалога между принимающей общиной и беженцами, а также для расширения участия женщин в управлении лагерями и руководстве их работой. Вместе с тем в нынешнем году было профинансировано менее 20 процентов потребностей, указанных в гуманитарном призыве, и нехватка ресурсов серьезно отражается на оказании услуг по охране репродуктивного здоровья, усилиях по борьбе с гендерным насилием и работе служб охраны психического здоровья. Кроме того, налицо острая потребность в более долгосрочных инвестициях в реализацию далеко идущих инициатив, направленных на обеспечение гендерного равенства, например в таких областях, как образование, источники заработка и юридическая помощь, которые носят ограниченный характер из-за позиции правительства в отношении нынешнего этапа работы по оказанию гуманитарной помощи.

- К числу принятых правительством мер, о которых упомянули участники, относится принятие Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы), в котором содержится раздел о роли женщин в ликвидации чрезвычайных ситуаций и предотвращении конфликтов; национальная стратегия закрытия лагерей для внутренне перемещенных лиц, в которой указано, что в первоочередном порядке следует переселять домохозяйства, возглавляемые женщинами; проект закона о предотвращении насилия в отношении женщин и об их защите; совместное коммюнике по проблеме сексуального насилия в связи с конфликтом. Это совместное коммюнике было подписано в декабре 2018 года, и был создан руководящий комитет для контроля за осуществлением его положений, который собрался на свое первое совещание в апреле и сопредседателями которого стали Министерство социального обеспечения, оказания помощи и переселения и Министерство обороны, но Организация Объединенных Наций не участвовала в составлении проекта плана действий и не давала консультаций по нему. В Плане устойчивого развития Мьянмы (2018–2030 годы) говорится о важности участия женщин в жизни общества в интересах демократии и мира, и в системе показателей, разрабатываемой для мониторинга хода выполнения этого плана и целей в области устойчивого развития, содержится специальный показатель для оценки участия женщин в мирном процессе. Национальный комитет по делам женщин, возглавляемый министром социального обеспечения, оказания помощи и

переселения, координирует осуществление Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы), а одна из его четырех технических рабочих групп занимается проблематикой женщин и мира и безопасности и с 2018 года начала проводить свои совещания на более регулярной основе с участием национальных общественных организаций и при поддержке Организации Объединенных Наций. В охваченных конфликтом штатах, таких как Мон, Качин, Кая и Шан, были выдвинуты инициативы по включению в планы развития и приоритетные планы штатов на местном уровне элементов принятых обязательств в отношении женщин и мира и безопасности, и в настоящее время ведется межрелигиозная и межэтническая работа по сплочению и примирению общества — правда, не столь активно в штате Ракхайн ввиду интенсивности конфликта и отсутствия доступа. Правительство одобрило планы создания в штате Ракхайн руководимого женщинами центра по сплочению общества, и недавно в этом штате комендантами лагерей были впервые назначены две женщины. Кроме того, правительство в сотрудничестве с Центром по координации гуманитарной помощи Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) вело работу по созданию временных лагерей, но больше всего рохинджа, живущие в штате Ракхайн, нуждаются в обеспечении их прав, свободы передвижения и возможности получения гражданства.

Участники заседания вынесли ряд рекомендаций. Во-первых, недавно страновая группа в Мьянме представила Фонду миростроительства четыре предложения, касающиеся роли женщин и молодежи в миростроительстве, и крайне важно, чтобы на их реализацию были выделены необходимые ресурсы. Во-вторых, важно, чтобы Совет Безопасности нашел возможность для того, чтобы призвать правительство выполнить связанные с гендерной проблематикой рекомендации Консультативной комиссии по штату Ракхайн, осуществить национальную стратегию закрытия лагерей для внутренне перемещенных лиц, положения меморандума о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций и рекомендации миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов. В-третьих, участники также просили принять меры к тому, чтобы многочисленные поездки старших должностных лиц международных организаций использовались как возможность для информирования о многих вопросах, поднятых на нынешнем заседании, и активизации разъяснительной работы по тематике женщин и мира и безопасности, чтобы не получилось так, что эти вопросы будут подниматься исключительно во время визитов Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта или директоров-исполнителей Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») или Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Наконец, национальный план действий в отношении женщин и мира и безопасности в Бангладеш, который разрабатывается в настоящее время, должен включать в себя действия в интересах женщин и девочек народности рохинджа. Структура «ООН-женщины», действующая в качестве секретариата Неофициальной группы экспертов, особо выделила некоторые рекомендации, которые были представлены в письменном виде членам Группы, включая перечисленные ниже.

- Совету Безопасности следует принять новую резолюцию или заявление Председателя о положении в Мьянме и включить в этот документ положения с целью призвать власти страны и этнические вооруженные

организации обеспечить полноценное участие женщин, в том числе на руководящих ролях, в национальных мирных конференциях, двусторонних переговорах и контроле за выполнением существующего общенационального соглашения о прекращении огня; призвать правительство Мьянмы прекратить дискриминационную практику и пересмотреть законы и правила, предполагающие дискриминацию или ставящие в невыгодное положение женщин и девочек из числа этнических меньшинств, в том числе рохинджа; призвать международное сообщество поддержать организации гражданского общества по всей Мьянме и в штатах, затронутых конфликтом, в деле миростроительства и примирения общин, деэскалации межобщинных конфликтов, борьбы с дезинформацией и ненавистнической риторикой, содействия сплочению общества, информирования о нарушениях прав человека, предоставления услуг жертвам гендерного насилия, ускорения работы по восстановлению и содействия участию и обеспечению представленности женщин в процессах принятия решений, в том числе в предстоящих выборах.

- Членам Совета следует использовать свое политическое и дипломатическое влияние, а также свои финансовые ресурсы для того, чтобы открыть путь к правосудию для женщин и девочек, затронутых конфликтом, расширить объем услуг по оказанию поддержки женщинам и девочкам в лагерях беженцев, включая доступ к формальному образованию, развитию навыков и возможностям зарабатывать на жизнь, а также их многолетние инвестиции в женские общественные организации, вынести руководящую роль женщин на первый план в гуманитарных усилиях и переговорах относительно репатриации, переселения или других возможных вариантов и финансировать усилия по миростроительству, руководимые женщинами, в соответствии с призывом Генерального секретаря к выделению как минимум 15 процентов средств фондов миростроительства на деятельность по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.
- Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как куратор тематики Мьянмы в Совете Безопасности и сопредседатели Неофициальной группы экспертов должны поделиться информацией об итогах нынешнего заседания с соответствующими заинтересованными сторонами в региональных организациях, включая АСЕАН, Европейский союз и Организацию исламского сотрудничества, основными донорами и представителями гражданского общества, а также изучить возможности для совместной разъяснительной работы с правительством Мьянмы по некоторым из поднятых на заседании вопросов.

В дополнение к этим предложениям Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта вынесла дальнейшие рекомендации по мандатам для их осуществления. Она приветствовала совместное коммюнике, но пояснила, что оно является лишь одним из шагов и что разработанный проект плана действий не был доведен до сведения Организации Объединенных Наций ни в Мьянме, ни в Центральных учреждениях в Нью-Йорке. Кроме того, рамочное соглашение о сотрудничестве, подписанное с правительством Бангладеш, также должно выполняться, а к настоящему моменту еще не назначен координатор и не представлен план действий. Совет Безопасности должен просить национальные власти Мьянмы обеспечить беспрепятственный доступ на все территории, охваченные конфликтом, организациям по оказанию гуманитарной помощи, в том числе организациям, оказывающим помощь жертвам сексуального насилия и услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья; вновь заявить о

необходимости скорейшего расследования серьезных международных преступлений, включая сексуальное насилие в связи с конфликтом, и судебного преследования сотрудников силовых структур, включая старших должностных лиц, за их совершение; напомнить правительствам Мьянмы и Бангладеш и их международным партнерам, в соответствии с резолюцией [2331 \(2016\)](#) Совета, о необходимости обеспечить доступность услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая акушерскую помощь, дородовой и послеродовой уход, информации и услуг в области контрацепции, средств пост-коитусной контрацепции, средств профилактики ВИЧ после контакта, услуг по безопасному прерыванию беременности, услуг по охране здоровья матерей, консультаций по психосоциальным вопросам, а также принятие мер по смягчению последствий в целях предупреждения детских и принудительных браков и торговли людьми в связи с конфликтом.

Сопредседатели закрыли заседание и выразили намерение провести следующее заседание до конца 2019 года.
